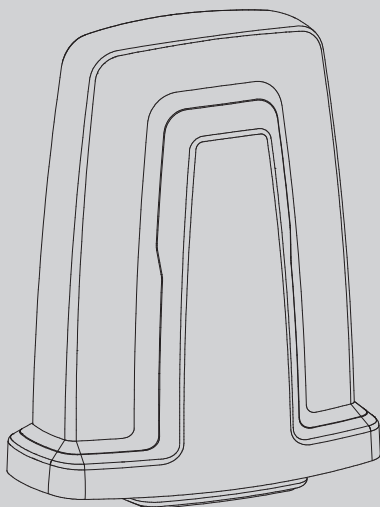




D811783_02 20-06-11

LAMPEGGIANTE
BLINKER
CLIGNOTANT
WARNBINKLEUCHTE
BOMBILLA
KNIPPERLICHT

LAMPEJANTE
ΦΑΡΟΣ
SYGNALIZATOR ŚWIETLNY
СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА
MAJÁČEK
YANIP SÖNEN SİNYAL LAMBASI



BLTAR1

BLTAR2

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJE INSTALACJI
ІНСТРУКЦІЇ МОНТАЖУ
MONTAJ BILGILERİ



Bauer Systemtechnik GmbH, Geschäftsführer: Franz Bauer
 Gewerbering 17, D-84072 Au i.d. Hallertau
 Tel.: 0049 (0)8752-865809-0, Fax: 0049 (0)8752-9599
 E-Mail: info@bauer-tore.de



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

1) ALLGEMEINES

Blinkleuchte als optischer Warnmelder für die Bewegung von automatischen Toren oder Türen.
Die Blinkleuchte darf ausschließlich zusammen mit Steuerungen des Herstellers benutzt werden.

2) WARTUNG

GEFAHR! Für jede Art von Wartung oder Instandsetzung muß die Stromversorgung der Anlage unterbrochen werden.



VORSICHT! Die Anlagenwartung ist regelmäßig von Fachleuten vorzunehmen.

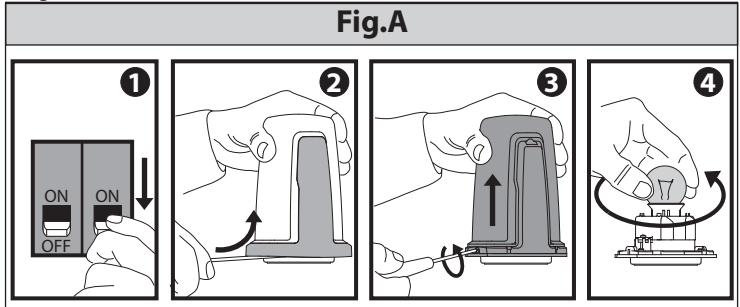
Reinigen Sie regelmäßig die Haube der Blinkleuchte.

Verhindern Sie, dass sich Kindern im Aktionsradius der Automatisierung aufhalten oder dort spielen.

Diese Automatisierung ist nicht für die Benutzung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten geistigen oder körperlichen Fähigkeiten sowie Personen ohne ausreichende Kenntnisse bestimmt.

3) WECHSELN DER GLÜHBIRNE (Fig.A)

	
230 V ~	40 W - E 14
24 V ~	25 W - E 14



DEUTSCH

MONTAGEANLEITUNG

1) ALLGEMEINES

Blinkleuchte als optischer Warnmelder für die Bewegung von automatischen Toren oder Türen.
Die Blinkleuchte darf ausschließlich zusammen mit Steuerungen des Herstellers benutzt werden.

2) TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN (Fig.1)

3) KLEMMLEISTENANSCHLÜSSE (Fig.2)

JP1 Versorgungsspannung (LINE) Schwarzer Stecker. JP2 Eingang Antenne (ANT) Schwarzer Stecker.

VORSICHT! Für den Anschluß an das Stromnetz ein mehrpoliges Kabel mit Mindestquerschnitt 2x1.5mm² benutzen, dessen Typ von den geltenden Vorschriften zugelassen ist.

4) MONTAGE (Fig.4)

5) POSITIONIERUNG DER ANTENNE (Fig.3)

Metallgegenstände in Antennennähe können den Funkempfang stören.

6) INSTALLATION (Fig. 5). ACHTUNG! Nicht in explosiver Atmosphäre installieren!

Achtung: für die Version 24V ~ muss die Stromversorgung von einem Sicherheits-Transformator abgeleitet werden, dessen Isolierung den Vorschriften der doppelten Isolierung oder der verstärkten Isolierung entspricht.

7) WARTUNG

GEFAHR! Vor jeder Art von Wartung oder Instandsetzung muß die Stromversorgung unterbrochen werden.

Fig. 1










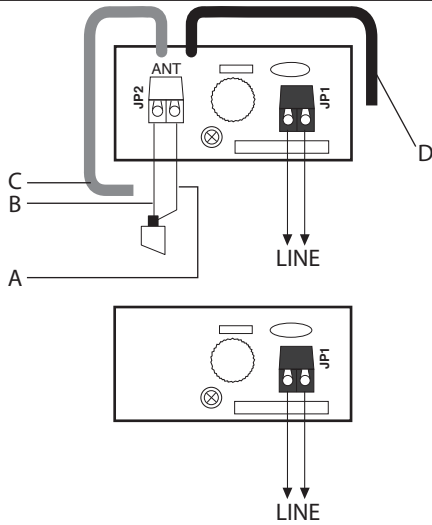
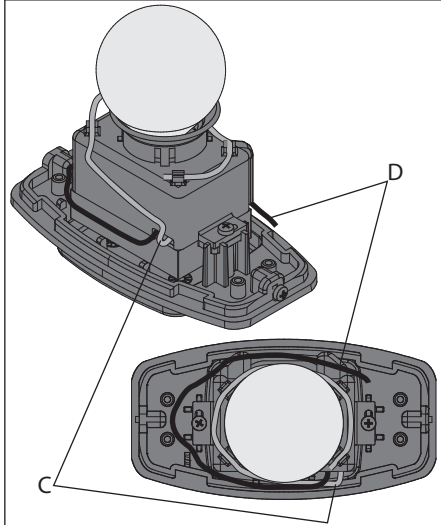
MOD.				IP		
B LTA R1	-20°C ÷ +60°C	230 V~	40 W - E 14	44 		433.92MHz
		24 V~	25 W - E 14			
B LTA R2	-20°C ÷ +60°C	230 V~	40 W - E 14			
		24 V~	25 W - E 14			

Fig. 2



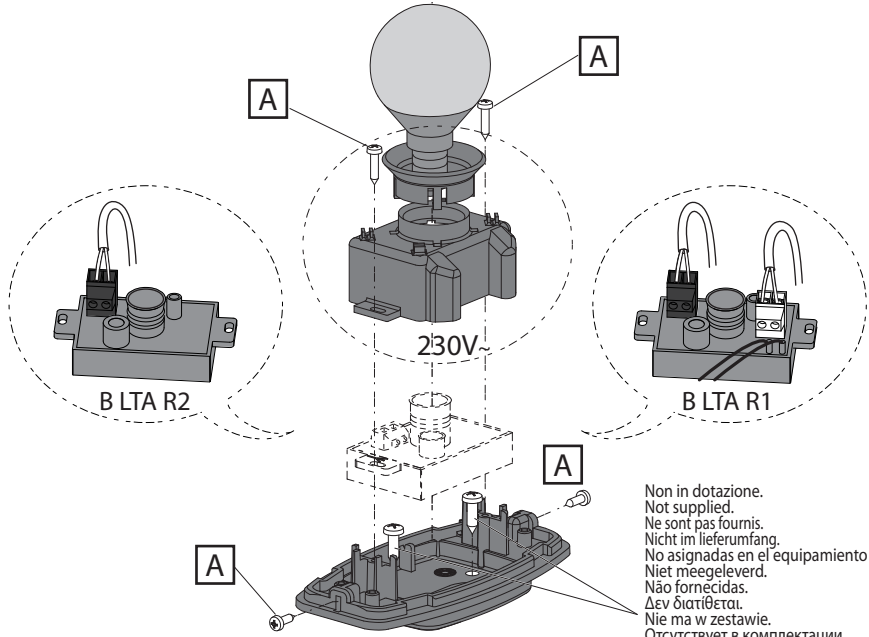
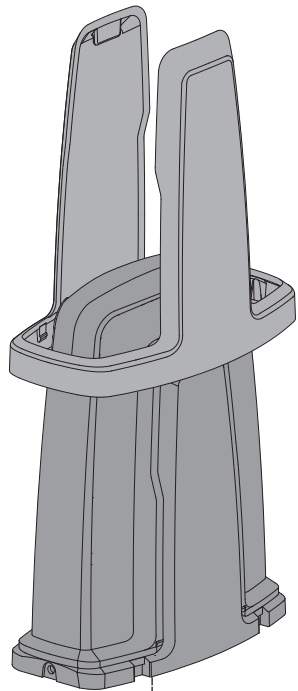
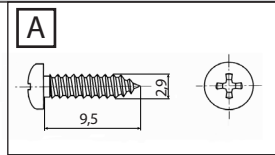
A	B	C	D
Calza	Antenna	Giallo	Nero
Braid	Antenna	Yellow	Black
Gaine	Antenne	Jaune	Noir
Beflechtung	Antenne	Gelb	Nero
Trenza	Antena	Amarillo	Negro
Mantel	Antenne	Geel	Zwart
Fio trançado	Antena	Amarelo	Preto
Πλέγμα	Κεραία	Κίτρινο	Μαύρο
Oplot	Antena	Żółty	Czarny
Оплетка	Антенна	Желтый	Черный
Opletení	Anténa	Žlutá	Černá
Örgü kablo	Anten	Sarı	Siyah

Fig. 3



C	D
Giallo	Nero
Yellow	Black
Jaune	Noir
Gelb	Nero
Amarillo	Negro
Geel	Zwart
Amarelo	Preto
Κίτρινο	Μαύρο
Żółty	Czarny
Желтый	Черный
Žlutá	Černá
Sarı	Siyah

Fig. 4



Non in dotazione.
Not supplied.
Ne sont pas fournis.
Nicht im Lieferumfang.
No asignadas en el equipamiento base.
Niet meegeleverd.
Não fornecidas.
Δεν διατίθεται.
Nie ma w zestawie.
Отсутствует в комплектации.
Není součástí balení.
Není součástí balení.
Tedarik dahilinde değil.

Fig. 5

